



4358-7157A
3.23.22

Dream Ride® Lit d'auto pour bébé

1.8-4.5 kg (4-10 lb) et
61 cm (24 po.) ou moins

**CONSERVEZ LES
INSTRUCTIONS POUR
RÉFÉRENCE
ULTÉRIEURE.**








Lire toutes les
instructions avant
d'utiliser ce
lit d'auto.



⚠ MISE EN GARDE

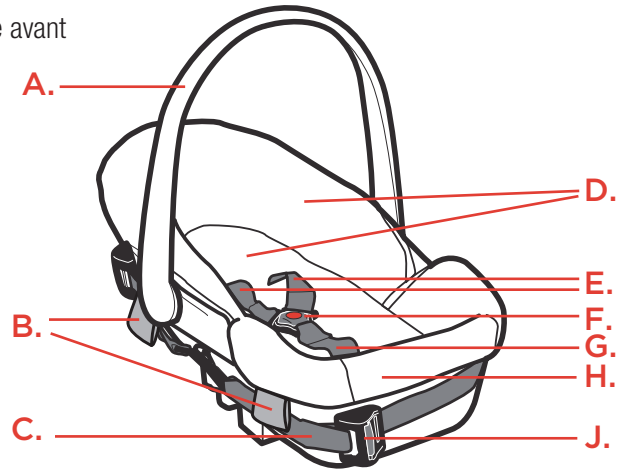
À défaut de lire, comprendre et suivre les instructions et les avertissements dans ce manuel d'instructions et les mises en garde sur le système, votre enfant pourrait subir des blessures graves, voire mortelles.

Table des matières

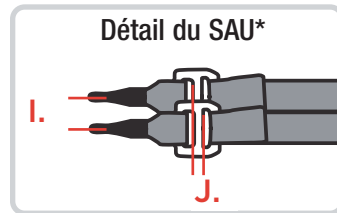
| | |
|---|-----------|
|  Pour commencer | 1 |
| Parties du lit d'auto | 1 |
| Assujettir le bébé dans le lit d'auto | 3 |
| Ajuster la Boucle | 6 |
| Ajuster les Sangles du Harnais | 8 |
|  Utilisation générale | 10 |
| Utilisation du porte-bébé | 10 |
| Enlever la housse du siège pour la nettoyer | 12 |
| Déplacer les boucles de la ceinture du SAU/Véhicule et les ceintures du SAU | 14 |
|  Information sur la sécurité | 18 |
| Utilisation du lit d'auto | 18 |
| Installation dans le véhicule | 19 |
| Places assises du véhicule | 19 |
| Règlements de Transport Canada | 20 |
|  Information sur le véhicule | 21 |
| Choisir le SAU ou les ceintures du véhicule | 21 |
| Connaître les ceintures de votre véhicule | 23 |
| Information à bord des avions | 26 |
|  Orienté vers le côté | 27 |
|  Installation avec le SAU | 28 |
|  Installation avec la ceinture du véhicule | 31 |
| Information générale | 33 |
| Utilisation d'une pince de sécurité | 33 |
| Information sur Dorel Juvenile Group | 35 |
| Enregistrement et Avis de sécurité | 36 |
| Garantie | 37 |
| Formulaire de Commande de pièces de remplacement | 38 |

Parties du lit d'auto

Vue avant



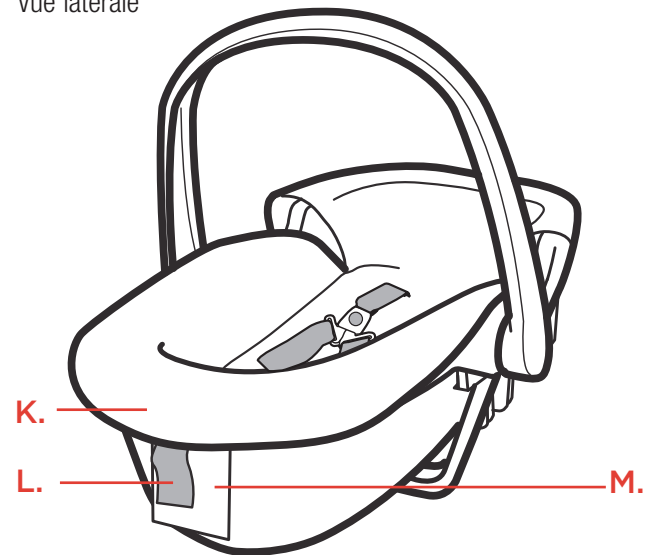
- A. Poignée de transport
- B. Boucles de la ceinture du SAU*/Véhicule (2)
- C. Ceinture du SAU* (2)
- D. Inserts en mousse (sous la housse)
- E. Sangles du harnais
- F. Boucle
- G. Sangle de la boucle
- H. Glissières d'ajustement de la sangle de la boucle (sous le lit d'auto)



- I. Crochets du SAU*
- J. Ajusteurs du SAU*

*Système d'Ancrage Universel

Vue latérale

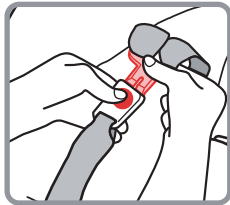


- K. Glissières d'ajustement du harnais (sous la housse)
- L. Extrémité de la sangle du harnais
- M. Rangement du Manuel d'instructions



Assujettir le bébé dans le lit d'auto

Toujours assujettir les bébés sur leur dos sauf si votre docteur avise de placer l'enfant sur son ventre.

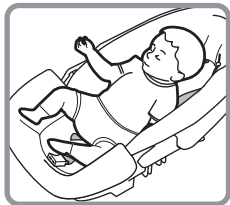


1. Déboucler le harnais

Poussez vers le **haut** du bouton rouge.

Retirer les languettes de la boucle.

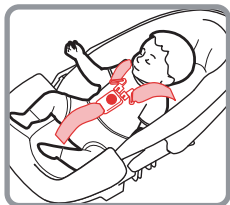
Placer les sangles du harnais et la sangle de la boucle hors du chemin.



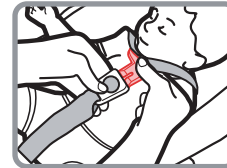
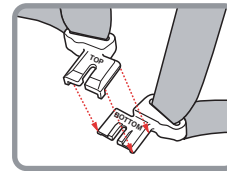
2. Placer le bébé dans le lit d'auto



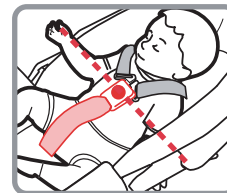
3. Positionner les sangles du harnais par-dessus les épaules de l'enfant



4. Tirer la sangle de la boucle vers le haut entre les jambes



Tirez les sangles du harnais vers le haut pour vous assurer que la boucle est verrouillée.



5. Boucler le harnais

Placer la languette de la boucle du haut par-dessus la languette de la boucle du bas.

Tenir les languettes de la boucle avec une main et la boucle avec l'autre.

Pousser les languettes de la boucle à l'intérieur de la boucle jusqu'à ce que vous entendiez un "clic".

6. Vérifier la longueur des sangles du harnais et de la boucle

La boucle devrait reposer au centre de la poitrine (égal aux aisselles) et loin du cou du bébé.

Essayez de pincer le harnais sur les épaules verticalement entre l'index et le pouce comme montré.

Si vos doigts glissent, le harnais est assez serré.

Si vous pouvez pincer la sangle du harnais, serrez un peu plus. Les sangles du harnais doivent être ajustées étroitement sur toute la longueur.



Une sangle ajustée serrée ne devrait pas avoir de lousse. Elle forme une ligne relativement droite sans s'affaisser. Elle ne presse pas la chair de l'enfant ni ne pousse le corps de l'enfant dans une position qui n'est pas naturelle.

Pour ajuster la boucle, voir pages 6-7.

Pour ajuster les sangles du harnais, voir pages 8-9.

⚠ MISES EN GARDE: Ne pas attacher et serrer le système de harnais correctement pourrait permettre à l'enfant d'être éjecté du lit d'auto lors d'un accident ou un arrêt soudain du véhicule, entraînant des blessures graves ou mortelles.



Ne pas confondre le confort pour la sécurité. Le système de harnais doit être ajusté étroitement.

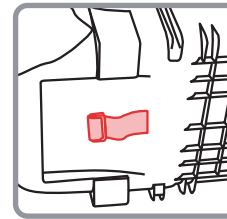
NE PAS mettre d'habit de neige ou de vêtements épais sur votre enfant lorsqu'il est placé dans le lit d'auto.

Des vêtements épais peuvent empêcher de serrer correctement les sangles du harnais.

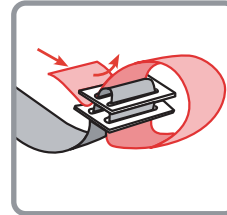
Pour retirer le bébé du lit d'auto:

1. Débouclez le harnais
2. Écarter le harnais
3. Retirer le bébé

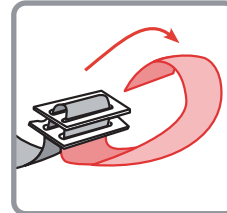
5



1. Localiser les glissières d'ajustement de la sangle de la boucle au-dessous de la coquille



2. Déplacer l'extrémité libre de la sangle de la boucle des glissières d'ajustement

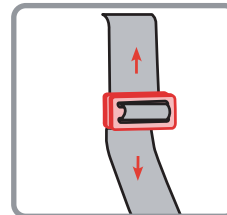


3. Pour raccourcir

Déplacer les glissières d'ajustement plus près de la coquille.

Pour rallonger

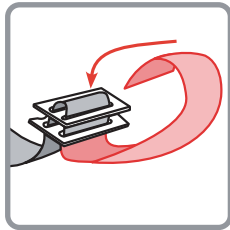
Déplacer les glissières d'ajustement plus loin de la coquille.



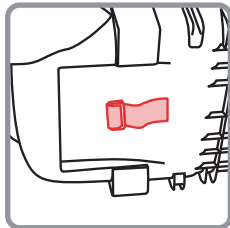
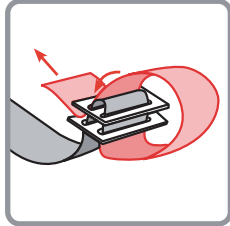
Suite à la page suivante

6

Ajuster les Sangles du Harnais

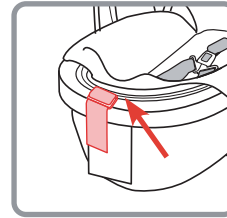


4. Relacer l'extrémité libre de la sangle de la boucle entre les glissières tel qu'illustré



5. Tirer sur la sangle de la boucle fermement pour que les glissières d'ajustement s'affleurent à la coquille

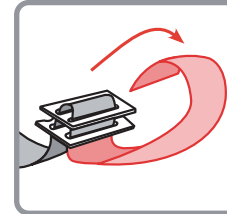
⚠ MISE EN GARDE: Ne pas rattacher la sangle de la boucle correctement peut résulter en blessures graves ou mortelles.



1. Localiser les glissières d'ajustement de la sangle du harnais sous la housse



2. Délacer l'extrémité libre de la sangle du harnais des glissières d'ajustements tel qu'illustré



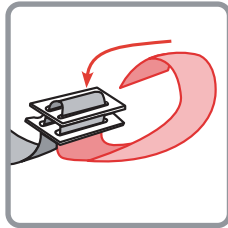
3. Pour raccourcir

Déplacer les glissières d'ajustement plus près de la coquille.

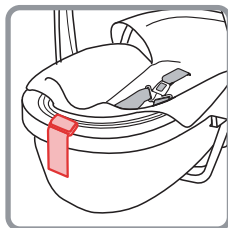
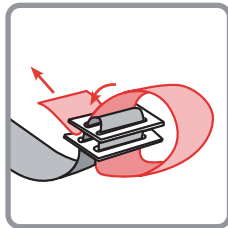
Pour rallonger

Déplacer les glissières d'ajustement plus loin de la coquille.

Suite à la page suivante

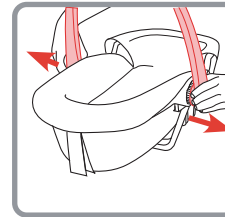


4. Relacer l'extrémité libre de la sangle du harnais entre les glissières tel qu'illustré



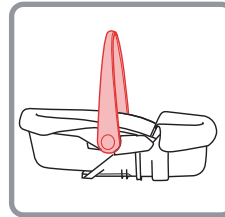
5. Tirer sur la sangle du harnais fermement pour que les glissières d'ajustement s'affleurent à la coquille

⚠ MISE EN GARDE: Ne pas rattacher la sangle du harnais correctement peut résulter en blessures graves ou mortelles.

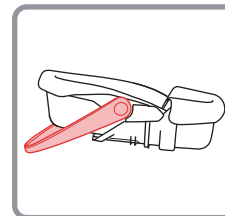


Ajuster la Poignée de transport

Sortir la poignée de la coquille des deux côtés. Pivoter par en haut ou par en bas à la position désirée. S'assurer que les deux côtés de la poignée sont verrouillés avant l'utilisation.



La poignée de transport DOIT être en position verticale ET verrouillée quand il est transporté et quand il est installé dans le véhicule.



Berceur

Pivoter la poignée complètement jusqu'au bout pour mettre le siège en mode berçant.

Ne **PAS** utiliser cette position lorsque installé dans le véhicule.



⚠ MISES EN GARDE:

Lire TOUTES les instructions avant d'utiliser le lit d'auto en tant que porte-bébé.

NE JAMAIS utiliser le porte-bébé à moins que l'enfant soit correctement sécurisé.

Utilisez uniquement comme porte-bébé avec des bébés de 1.8-4.5 kg (4-10 livres) and 61 cm (24 pouces) ou moins.

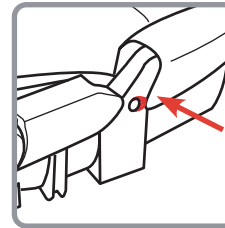
NE JAMAIS laisser l'enfant sans surveillance. Toujours garder l'enfant à portée de la main.

Risque de Suffocation: Un porte-bébé peut renverser sur des surfaces moelleuses et faire suffoquer le bébé. **NE JAMAIS** placer le porte-bébé sur des lits, sofas ou autres surfaces moelleuses.

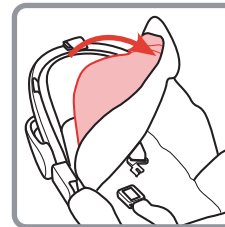
Risque d'étranglement: Des enfants se sont **ENTRANGLÉS** avec des sangles de harnais lousse ou attachées partiellement. Restreindre complètement l'enfant même si le porte-bébé est utilisé en dehors du véhicule.

Risque de chute: Les mouvements de l'enfant peuvent faire glisser le porte-bébé. **NE JAMAIS** placer le porte-bébé près des bords d'un comptoir, d'une table ou de toutes autres surfaces élevées.

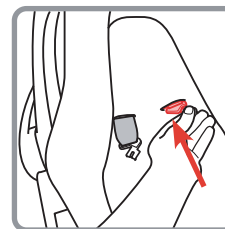
Ne pas utiliser le porte-bébé s'il est endommagé ou brisé, ou si des pièces sont manquantes.



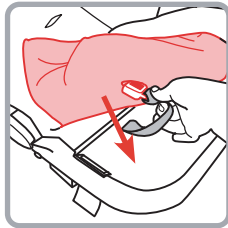
1. Relâcher les sangles élastiques des boutons de plastique situé de chaque côté de la coquille



2. Détacher la housse du haut de la coquille



3. Passer les languettes de la boucle à travers la housse



4. Détacher la housse du bas de la coquille

Passer la boucle à travers la housse.

Retirer la housse.

⚠ MISES EN GARDE: Ne pas utiliser le lit d'auto sans la housse du siège ou les inserts en mousse.

Ne pas faire cela peut résulter en blessures graves ou mortelles.

Nettoyer la Housse

Lavez séparément à la machine à l'eau froide au cycle délicat. Ne pas utiliser d'Eau de Javel. Séchez séparément pendant 10-12 minutes à basse température. Retirez de la sècheuse immédiatement.

Nettoyer les sangles du harnais, ceintures SAU, Boucles de la ceinture du SAU/Véhicule

Nettoyez les taches avec de l'eau tiède savonneuse et un chiffon humide.

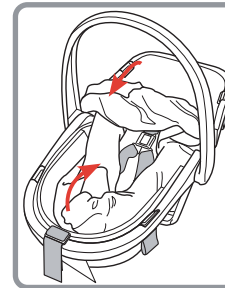
Replacer la housse

Placer les inserts en mousse dans la coquille s'ils ont été enlevés. En commençant au bas du lit d'auto, enfiler la housse sur la coquille. Passer la boucle à travers la housse. Passer les languettes de la boucle à travers la housse et enrouler la housse autour du dessus de la coquille. S'assurer que les sangles du harnais et de la boucle ne sont pas tordues. Rattacher les élastiques aux boutons de plastique sur les côtés de la coquille.

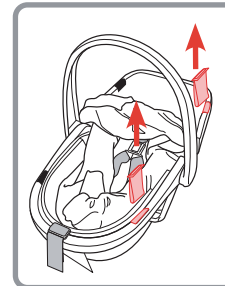
Si nécessaire, les boucles de la ceinture du SAU/Véhicule peuvent être déplacées sur chaque côté du lit d'auto.

Les deux boucles de la ceinture doivent être du même côté que le dossier du siège du véhicule.

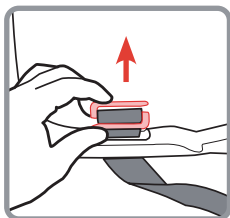
La ceinture du SAU et les boucles de la ceinture du SAU/Véhicule **NE PEUVENT PAS** être enfilées dans les mêmes fentes de la coquille. Lorsque vous déplacez les boucles de la ceinture, vous **DEVEZ** aussi déplacer les ceintures du SAU.



1. Détacher les coins de la housse de la coquille



2. Soulever les attaches de métal et retirer les boucles de la ceinture hors des fentes de la coquille

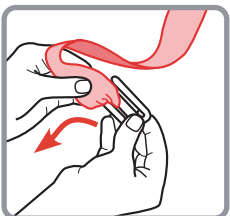


3. Retirer la pince en "S" et la ceinture du SAU hors des fentes de la coquille



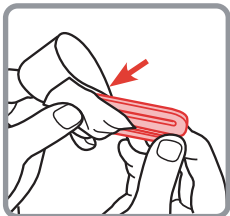
4. Soulever le coin intérieur de la pince en "S"

Tirer la pince et la ceinture du SAU loin de la coquille.

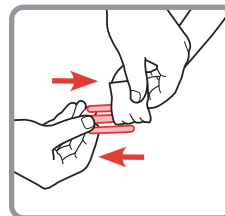


5. Décrocher la boucle de la ceinture du SAU de la pince en "S"

Ramasser la ceinture du SAU d'un côté aussi éloigné que possible.

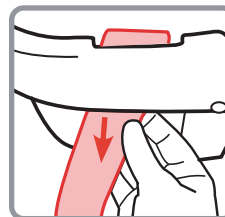


6. Faire glisser le haut de la pince à l'intérieur de la boucle de la ceinture du SAU

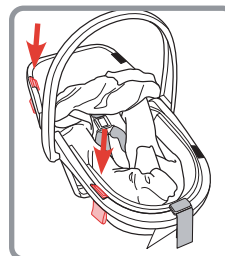


7. Extraire la pince en "S" de la boucle de la ceinture du SAU

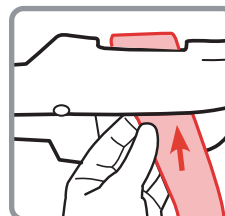
Répéter les étapes pour l'autre ceinture du SAU.



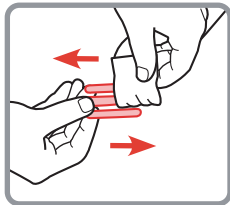
8. Retirer les ceintures du SAU hors des fentes



9. Enfiler les boucles de la ceinture du SAU/ Véhicule dans les fentes

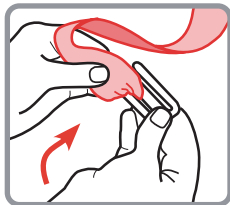


10. Enfiler les ceintures du SAU dans les fentes du côté opposé aux boucles de la ceinture du véhicule

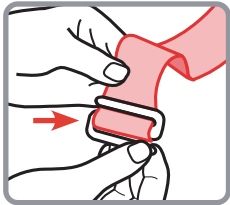


11. Attacher la pince en "S" à la boucle de la ceinture du SAU

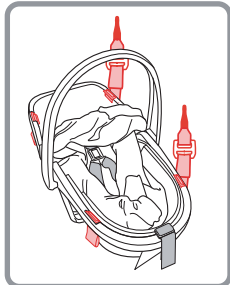
Insérer 2 des 3 barres de la pince en "S" à l'intérieur de la boucle à l'extrémité de la ceinture du SAU.



a. Faire glisser la boucle de la ceinture du SAU à travers la pince en "S" jusqu'à ce qu'elle se ramasse sur la pince en "S" et que la barre du haut de la pince en "S" soit libre de la boucle de la ceinture du SAU.

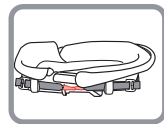


b. Refaire glisser la boucle de la ceinture du SAU à travers la pince en "S" jusqu'à ce que la boucle de la ceinture du SAU soit centrée, s'assurant que les barres du haut et du bas soient à l'extérieur de la boucle de la ceinture du SAU.



12. Terminé

S'assurer que toutes les attaches de métal s'affleurent à la coquille.



Ranger le SAU tel qu'illustré lorsqu'il n'est pas utilisé.

Ne pas utiliser un lit d'auto qui a été dans un accident ou une collision. Le lit d'auto doit être remplacé.

Ne jamais sortir votre bébé du lit d'auto ou assister à ses besoins pendant que le véhicule est en mouvement.

Pour éviter que le bébé se brûle gravement, vérifiez toujours si les boucles ou le siège sont chauds avant d'utiliser ce système de retenue.

Ne pas utiliser un lit d'auto avec des pièces manquantes ou endommagées.

Ne pas lubrifier les boucles, le système de harnais ou les attaches pour aucune raison.

Ne jamais laisser un bébé sans assistance dans le lit d'auto.

Ne pas utiliser un lit d'auto si vous ne connaissez pas les antécédents de l'ensemble de retenue.

DJG ne recommande pas d'utiliser des accessoires ou des suppléments qui n'ont pas été certifiés avec ce lit d'auto lors de la date d'achat originale.

Ne jamais laisser qui que ce soit jouer avec ce lit d'auto. Ce n'est pas un jouet. Ne pas enlever les étiquettes de mises en garde.

Ce lit d'auto a été certifié pour usage dans les véhicules à passager. Ne pas utiliser dans un bateau, sur une moto ou dans un fourgon ou un autobus où il n'y a pas de ceintures de sécurité ni d'ancrages d'attaches. Ne pas modifier pour utiliser comme lit d'enfant ou balançoire. Ne pas placer sur une cuisinière ou sur toute autre surface chaude.

Sur le côté du lit d'auto il y a une étiquette de date de fabrication. Ne pas utiliser ce lit d'auto plus de 8 ans après la date de fabrication.

Lire toutes les instructions et étiquettes de mise en garde pour connaître des mises en garde supplémentaires.



Installation dans le véhicule

Vérifiez la ceinture du véhicule ou la ceinture du SAU avant chaque utilisation. Utilisez seulement si la ceinture est serrée correctement et solidement.

Lorsque inoccupé, le lit d'auto orienté vers le côté doit être fermement sécurisé au véhicule avec un dispositif universel d'ancrages d'attaches inférieurs si disponible ou avec une ceinture de véhicule.

Lors d'un accident ou d'un arrêt soudain, un lit d'auto insécurisé pourrait blesser le conducteur ou autres occupants dans le véhicule.

Toujours vérifier le manuel du propriétaire du véhicule pour l'utilisation approprié des ceintures du véhicule et du système d'ancrage universel (SAU) avec votre lit d'auto.

Dans très peu de véhicules, le lit d'auto ne peut pas être installé correctement à cause du type de système de ceinture ou du système de sac gonflable.

Toujours lire et suivre les instructions du manuel du propriétaire du véhicule pour utiliser un ensemble de retenue pour enfant.

Places assises dans le véhicule

Toujours consulter le manuel du propriétaire du véhicule pour l'utilisation d'un ensemble de retenue pour enfant avec des sacs gonflables latéraux.

Pour les véhicules sans siège arrière, consultez le manuel du propriétaire du véhicule pour l'emplacement et l'installation d'un ensemble de retenue pour enfant.



Utiliser le lit d'auto uniquement sur des sièges de véhicule qui font face à l'avant.



Ne pas utiliser sur des sièges qui sont orientés vers les côtés ou l'arrière du véhicule.

Pour les véhicules avec un sac gonflable, mais sans siège arrière, référer au manuel du propriétaire de votre véhicule.

Si vous n'êtes pas certains où placer le lit d'auto dans votre véhicule, consultez votre manuel du propriétaire du véhicule ou contactez le département des soins au consommateur de Dorel Juvenile Group.



Les enfants sont plus en sécurité lorsqu'ils sont correctement retenus sur un siège arrière plutôt que sur un siège avant.

Selon les statistiques sur les accidents, les enfants positionnés assis sur le siège arrière sont statistiquement plus en sécurité, que vous ayez des sacs gonflables, des sacs gonflables avancés, ou aucun sac gonflable du tout.

Pour éviter que votre enfant soit sérieusement brûlé, suivez les précautions suivantes:

1. Stationner à l'ombre ou où le soleil ne frappe pas directement le lit d'auto.
2. Couvrir le lit d'auto avec un drap ou une couverture lorsqu'il n'est pas utilisé.
3. Inspecter la chaleur du siège et des boucles avant de placer un enfant dans le lit d'auto.

Pour aider à protéger le tissu du siège de votre véhicule, utiliser une serviette à couche simple sous et derrière le lit d'auto.

Règlements de Transport Canada

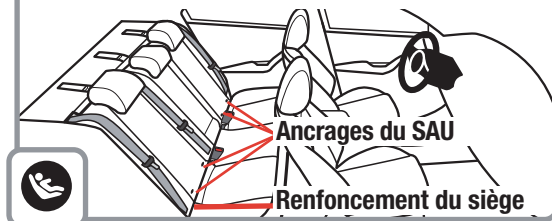
La direction de la sécurité routière de Transport Canada réglemente les systèmes de retenue pour enfant selon le Règlement sur la sécurité des ensembles de retenue (RSER).

Les règlements exigent que le fabricant et/ou l'importateur certifie le lit d'auto aux normes de sécurité applicables et place des mises en garde et informations spécifiées sur les étiquettes fixées sur chaque lit d'auto et dans ce manuel d'instruction.



Choisir le SAU ou les ceintures du véhicule

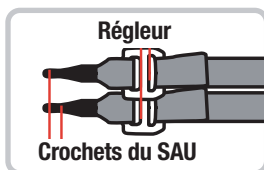
Les caractéristiques de votre véhicule peuvent être considérablement différentes de celles illustrées ici.



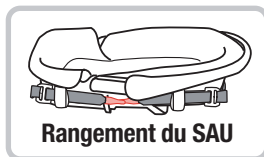
Le SAU

Le système d'ancrage universel (SAU) sert à installer les ensembles de retenue pour enfant sans utiliser les ceintures du véhicule.

Le SAU peut être utilisé SEULEMENT dans des véhicules qui ont les barres d'ancrages du SAU installées et désignées comme sièges avec SAU. La plupart des véhicules fabriqués après septembre 2002 sont équipés du SAU. Consultez le manuel du propriétaire de votre véhicule pour voir les sièges qui sont équipés du SAU.

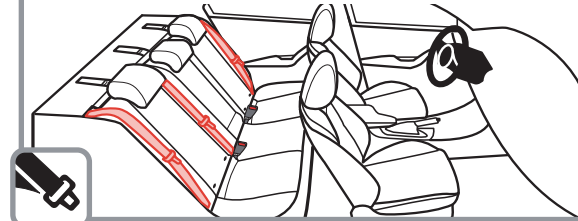


Lorsque ce lit d'auto est installé avec les ceintures du véhicule, les crochets et la ceinture du SAU DOIVENT être rangés correctement.



Ranger les ceintures du SAU: Desserrer complètement les ceintures du SAU et passer les ceintures autour du côté opposé et attacher les crochets ensemble tel qu'illustré. Tirez doucement sur l'extrémité de la ceinture pour bien éliminer le lousse.

Les caractéristiques de votre véhicule peuvent être considérablement différentes de celles illustrées ici.



Ceintures de sécurité du véhicule

Si le SAU n'est pas une option, vous devez utiliser le système de ceinture du véhicule pour installer l'ensemble de retenue pour enfant.

Il existe certaines ceintures de véhicule qui ne fonctionneront pas avec un ensemble de retenue pour enfant ou exigeront une attention particulière.

Consultez le manuel du propriétaire de votre véhicule pour des instructions spécifiques.

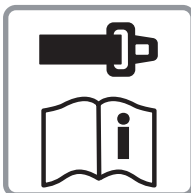
⚠ MISES EN GARDE: Ne pas utiliser la ceinture du SAU avec la ceinture de sécurité du véhicule en même temps.



Connaître les ceintures de votre véhicule

Ce ne sont pas toutes les ceintures du véhicule et toutes les places assises qui fonctionneront avec des ensembles de retenue pour enfant.

Veillez s'il vous plaît suivre les étapes suivantes afin de comprendre comment immobiliser un ensemble de retenue pour enfant avec la ceinture du véhicule.



1. Vous DEVEZ revoir le manuel du propriétaire de votre véhicule

Le manuel du propriétaire de votre véhicule vous informera sur quelle ceinture et quelle position assise du véhicule permettent d'y installer un ensemble de retenue pour enfant.

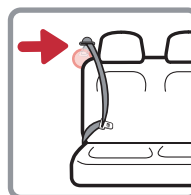


2. Déterminer comment l'ensemble de retenue pour enfant sera immobilisé en place

La ceinture du véhicule NE DOIT PAS se desserrer après avoir été serré. Cela signifie qu'il doit y avoir une façon de verrouiller la ceinture du véhicule.

Les façons dont cela peut être fait sont:

- En utilisant le rétracteur de la ceinture; ou
- En utilisant la plaque de verrouillage de la ceinture.



3. Vérifier le rétracteur

Les rétracteurs tirent les ceintures en position de rangement et verrouillent les ceintures pour tenir les passagers en place.

Un rétracteur est la manière la plus probable d'être utilisé pour verrouiller un ensemble de retenue pour enfant en place.

Voir la page suivante pour les types de rétracteurs de ceinture communs qui fonctionneront avec cet ensemble de retenue.

Types de rétracteurs

Rétracteur variable
(la plupart des véhicules ont ce type)



Ce rétracteur peut être changé en mode verrouillage.

Vous **DEVEZ** avoir le rétracteur en mode verrouillage afin d'utiliser la ceinture avec cet ensemble de retenu.

Changer en mode verrouillage: Tirer lentement la ceinture baudrier jusqu'à ce qu'elle soit sortie complètement et ensuite la relâcher entrer d'environ un pouce ou deux.

Alors qu'elle retourne à l'intérieur, vous entendrez sûrement un cliquetis.

Tirer sur la ceinture gentiment pour voir si elle est verrouillée. Vous ne pourrez pas plus sortir la ceinture si le verrou s'est engagé.

Rétracteur à verrouillage automatique



Ce rétracteur se verrouille toujours.

Il se verrouillera automatiquement après avoir sorti la ceinture lentement à mi-chemin au moins et la laisser retourner dans le rétracteur d'un pouce ou deux.

Rétracteur à verrouillage d'urgence

Voir l'étape 4, "Vérifier les plaques de verrouillage".

Si le rétracteur ne se verrouille pas il s'agit probablement d'un rétracteur à verrouillage d'urgence. Ces rétracteurs se verrouillent seulement en cas d'arrêt soudain ou de collision.

Vous devez déterminer si la plaque de verrouillage de votre ceinture peut la verrouiller.

Voir l'étape 4, "Vérifier les plaques de verrouillage".

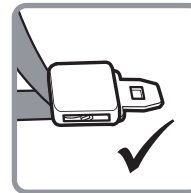


4. Vérifier les plaques de verrouillage

Les plaques de verrouillages sont la partie de la ceinture qui s'insère dans la boucle.

Tenir la ceinture sous-abdominale d'une main et avec l'autre main saisir la languette de la plaque de verrouillage (la partie qui s'insère dans la boucle).

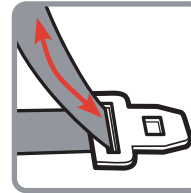
Tirer la plaque de verrouillage bien droite enligné avec la ceinture sous-abdominale.



Loquet verrouillable

Si la plaque de verrouillage ne glisse pas de haut en bas sur la ceinture du véhicule, **il s'agit d'un loquet verrouillable.**

Si la plaque de verrouillage glisse de haut en bas sur la ceinture du véhicule, **il s'agit d'un loquet glissant.**



Rétracteur de verrouillage d'urgence avec loquet glissant

Les loquets glissants se déplacent facilement entre la partie sous-abdominale et la partie baudrier de la ceinture.

Si vous avez un rétracteur à verrouillage d'urgence avec un loquet glissant, vous **DEVEZ** utiliser la pince de sécurité pour installer l'ensemble de retenu.

Voir pages 33-34.

Ne jamais utiliser avec ce lit d'auto

Rétracteur à verrouillage d'urgence avec ceinture baudrier seulement



Ceintures de véhicule gonflables

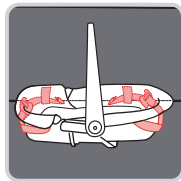


Information à bord des avions
Ce lit d'auto n'est pas certifié pour utilisation en avion.

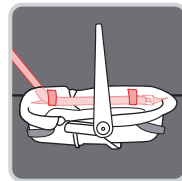




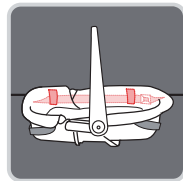
1.8-4.5 kg (4-10 lb) et 61 cm (24 po.) ou moins



Ceinture SAU



Ceinture sous-abdominale/baudrier



Ceinture sous-abdominale



⚠ MISES EN GARDE: Ne pas placer ce lit d'auto en position orientée vers le côté avec la tête de l'enfant vers le centre du siège du véhicule peut résulter en blessures graves ou mortelles.

Installer orienté vers le côté.

Le siège arrière est préféré; cependant, le siège du passager avant est acceptable, même avec un sac gonflable, tant que le lit d'auto n'interfère pas avec l'opération du véhicule et que le siège du passager est reculé le plus loin possible du sac gonflable.

Vérifier le manuel du propriétaire pour plus d'information sur l'utilisation de sac gonflable/lit d'auto.

⚠ MISES EN GARDE: Ne pas utiliser le SAU avec la ceinture baudrier ou baudrier/sous-abdominale du véhicule.

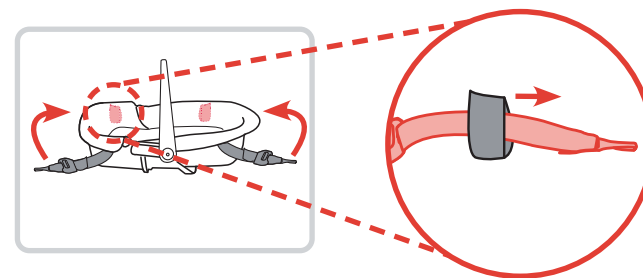
Vérifiez la ceinture du SAU avant chaque utilisation. Utilisez seulement si la ceinture peut être serrée correctement et solidement.

Ne pas attacher plusieurs crochets SAU sur la même barre d'ancrage du SAU dans le véhicule.

Faillir à suivre ces mises en gardes peut résulter en blessures graves ou mortelles.

1. Enfiler la ceinture gauche du SAU à travers la boucle gauche de la ceinture tel qu'illustré

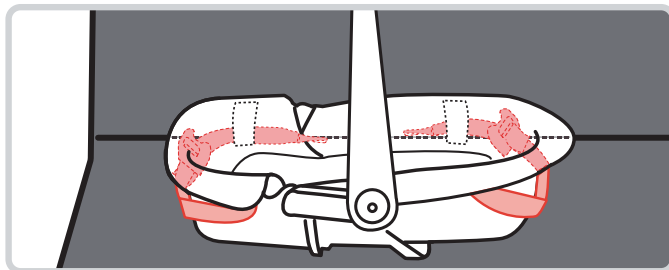
Répéter pour le côté droit. Ne pas tordre la ceinture.



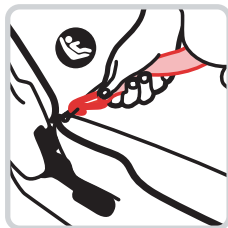
2. Placer le lit d'auto orienté vers le côté dans le siège arrière avec la tête de l'enfant vers le centre du siège du véhicule

Les boucles de la ceinture du SAU/Véhicule doivent être du côté du lit d'auto qui est contre le dossier du siège du véhicule tel qu'illustré.

Pour déplacer les boucles de la ceinture et les ceintures du SAU, voir pages 14-17.



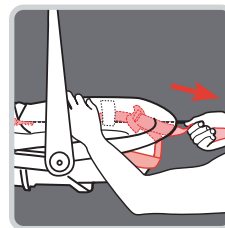
La poignée de transport **DOIT** être en position verticale **ET** verrouillée lorsqu'il est installé dans le véhicule.



3. Attacher les crochets du SAU aux ancrages du véhicule

Revoir le manuel du propriétaire de votre véhicule pour localiser les points d'ancrage SAU et pour l'utilisation de la ceinture SAU.

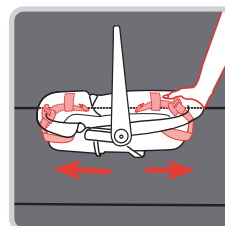
Répéter pour l'autre côté du lit d'auto.



4. Serrer la ceinture

Poser votre avant-bras en travers du lit d'auto tout en tirant vers le haut sur l'extrémité libre de la ceinture du SAU pour la serrer.

Répéter pour l'autre ceinture du SAU.



5. Vérifier la tension de la ceinture

Tenir le lit d'auto où le passage à ceinture avec votre main la plus faible.

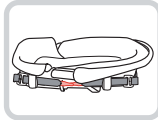
Poussez et tirez d'un côté à l'autre.

Il ne doit pas bouger de plus de 2.5 cm (1 po).

S'il se déplace de plus de 2.5 cm (1 po), vous pouvez essayer de: **A.** Serrer la ceinture un peu plus. **B.** Réinstaller le lit d'auto. **C.** Déplacer l'ensemble de retenue sur un autre siège. **D.** Changer pour installer avec la ceinture du véhicule.



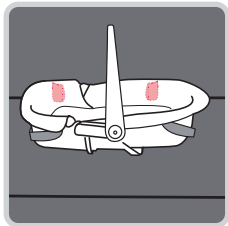
Installation avec la ceinture du véhicule



⚠ MISES EN GARDE: Ne pas utiliser le SAU avec la ceinture baudrier ou baudrier/sous-abdominale du véhicule. Fixez le SAU tel qu'illustré lorsque vous installez avec les ceintures du véhicule.

Vérifiez la ceinture du véhicule avant chaque utilisation. Utilisez seulement si la ceinture peut être serrée correctement et verrouillée solidement en place.

Faillir à suivre ces mises en gardes peut résulter en blessures graves ou mortelles.

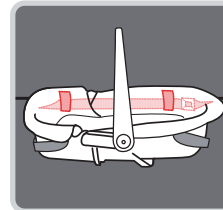


La poignée de transport **DOIT** être en position verticale **ET** verrouillée lorsqu'il est installé dans le véhicule.

1. Placer le lit d'auto orienté vers le côté dans le siège arrière avec la tête de l'enfant vers le centre du siège du véhicule

Les boucles de la ceinture du SAU/Véhicule doivent être du côté du lit d'auto qui est contre le dossier du siège du véhicule tel qu'illustré.

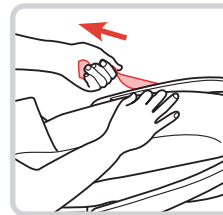
Pour déplacer les boucles de la ceinture et les ceintures du SAU, voir pages 14-17.



2. Enfiler la Ceinture du Véhicule

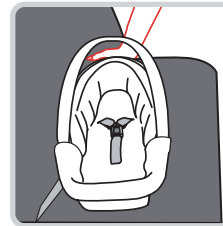
Enfiler la ceinture sous-abdominale ou la combinaison de ceinture baudrier/sous-abdominale du véhicule à travers les boucles de la ceinture tel qu'illustré.

Consultez les pages 23-26 et le manuel du propriétaire de votre véhicule pour déterminer quelles sortes de ceintures vous avez et comment verrouiller un ensemble de retenue pour enfant en place. Bouclez la ceinture du véhicule.



3. Serrer la ceinture

Poser votre avant-bras en travers du lit d'auto tout en tirant vers le haut sur la ceinture baudrier ou sur l'extrémité libre de la ceinture sous-abdominale pour la serrer.



4. Vérifier la tension de la ceinture

Tenir le lit d'auto où le passage à ceinture avec votre main la plus faible.

Poussez et tirez d'un côté à l'autre.

Il ne doit pas bouger de plus de 2.5 cm (1 po).

S'il se déplace de plus de 2.5 cm (1 po), vous pouvez essayer de: **A.** Serrer la ceinture un peu plus. **B.** Réinstaller le lit d'auto. **C.** Déplacer le lit d'auto sur un autre siège. **D.** Installer avec la ceinture du SAU si les ancrages du SAU sont disponibles dans votre véhicule.



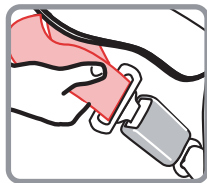
Utilisation d'une pince de sécurité

Vous aurez rarement besoin d'utiliser une pince de sécurité, sauf dans certains véhicules plus anciens. Les systèmes de verrouillage intégrés pour ensemble de retenue pour enfant sont obligatoires dans les véhicules depuis 1996, et de nombreux véhicules avaient ces dispositifs bien avant. Consultez les pages 23-26 et le manuel du propriétaire de votre véhicule afin de déterminer si les ceintures de votre véhicule exigent une pince de sécurité.

Si vous avez besoin d'une pince de sécurité immédiatement, vous devriez en trouver chez un concessionnaire automobile, un magasin d'auto, ou au magasin où vous avez acheté cet ensemble de retenue pour enfant. Vous pouvez aussi nous appeler au 1-800-544-1108 pour en avoir une.

Une pince de sécurité ne règlera pas tous les types de problèmes de ceinture de sécurité. Vous **DEVEZ** avoir une ceinture sous-abdominale et baudrier pour utiliser une pince de sécurité.

Pour installation orienté vers le côté, suivez les Mises en Gardes aux pages 31-32 et les étapes 1-3 avant de commencer l'installation de la pince de sécurité.

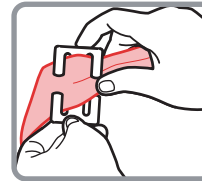


1. Déterminer la position de la pince de sécurité

Saisissez les deux ceintures du véhicule ensemble juste derrière le loquet pour marquer la position de la pince de sécurité.

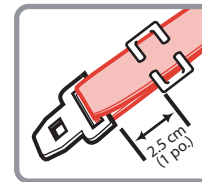
Débouclez la ceinture.

NOTE: Si le loquet arrive juste à l'ouverture du passage pour la ceinture et que vous ne pouvez pas saisir la ceinture du véhicule au niveau du loquet, saisissez les ceintures du véhicule sur le côté opposé du lit d'auto, le plus près possible du loquet.



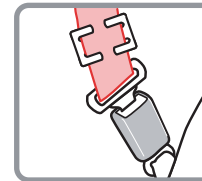
2. Attacher la pince de sécurité

Enfilez les deux portions de la ceinture du véhicule sur la pince de sécurité, le plus près possible du loquet.

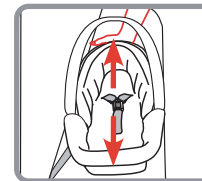


3. Positionner la pince de sécurité

Elle devrait être à environ 2.5 cm (1 po) du loquet de la boucle de la ceinture du véhicule.



4. Reboucler la ceinture du véhicule



5. Vérifier la tension de la ceinture

Tenir le lit d'auto où le passage à ceinture avec votre main la plus faible.

Poussez et tirez d'un côté à l'autre.

S'il se déplace de plus de 2.5 cm (1 po), vous pouvez essayer de:

A. Serrer la ceinture un peu plus. **B.** Réinstaller le lit d'auto. **C.** Déplacer le lit d'auto sur un autre siège.

Retirer la pince de sécurité lorsque la ceinture du siège n'est pas utilisé avec un lit d'auto.

Informations sur Dorel Juvenile Group

Merci d'avoir choisi ce lit d'auto. La famille DJG est déterminée à créer des ensembles de retenue pour enfant avec le plus de confort et de commodités disponibles aujourd'hui.

N'oubliez pas que les parents sont les premiers enseignants et exemples d'un enfant. Si vous bouclez toujours votre ceinture de sécurité, votre enfant pensera que c'est la chose naturelle à faire. Faites-en une règle ferme que le véhicule ne partira pas tant que tout le monde n'aura pas bouclé sa ceinture. Ne faites aucune exception.

Personne ne peut prédire si l'utilisation d'un ensemble de retenue pour enfant préviendra les blessures ou la mort dans un accident particulier. Cependant, lorsqu'il est combiné à une conduite prudente, l'utilisation adéquate d'un ensemble de retenue pour enfant peut réduire le risque de blessure ou de décès d'enfant dans la plupart des accidents.

La sécurité de votre enfant vaut la peine de lire et de suivre ces instructions. Après lecture, si vous avez encore des questions ou des préoccupations concernant ce lit d'auto, veuillez communiquer avec notre Département des soins au consommateur au:

Site internet: www.djgusa.com

Téléphone: 1-800-544-1108

Lundi au jeudi de 8H à 18H HNE
Vendredi de 8H à 16H30 HNE

Adresse postale:

Dorel Juvenile Group, Inc.
Consumer Care Department
P.O. Box 2609
Columbus, IN 47202-2609

Enregistrement et Avis de sécurité

Malgré le fait que les lits d'auto sont testés, évalués, et certifiés par le fabricant et testés par Transport Canada, il est possible qu'un problème relié à la sécurité soit trouvé. S'il existe un problème de sécurité avec votre ensemble de retenue pour enfant, nous utilisons les informations sur votre carte d'enregistrement pour rejoindre les propriétaires.

Your Off and Mail This Part or Register Online. Débranchez et postez cette partie ou enregistrez en ligne. 4359-417E

Consumer: Just fill in your name, address and email. Please print.
Client: Simplement inscrire votre nom, adresse et courriel. SVR imprimez.

Your Name/Votre nom: _____

Your Address/Votre adresse: _____

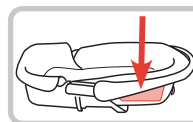
Province: _____ Postal Code/Code Postal: _____

Email Address (optional)/C/ _____

AB123CDE Dream Ride Car Bed 2015/05/16

Date of Purchase/Date d'achat: _____ L#11 B265035

Exemple de numéro de modèle, date de fabrication, et code de ligne.



Si vous n'avez pas la carte ou si votre adresse a changé, vous trouverez le numéro de modèle, la date de fabrication, et le code de ligne sur l'étiquette apposée sur le côté de la coquille.

Il y a trois façons additionnelles d'enregistrer votre information:

En ligne: www.djgusa.com/registration/carseat/can

Par Téléphone: 1-800-544-1108

Par la Poste: Faites parvenir votre nom, adresse ainsi que le numéro de modèle, la date de fabrication et le code de ligne de votre lit d'auto à:

Dorel Juvenile Canada
2233 Argentia Road, Suite 110
Mississauga, ON L5N 2X7

Pour toute information sur les problèmes reliés à la sécurité, vous pouvez aussi appeler le Service de la sécurité routière de Transport Canada au 1-800-333-0371.

Garantie

Dorel Juvenile Group, Inc. (DJG) garantit ce produit à l'acheteur original comme suit:

Ce produit est garanti contre tout défaut de matériaux ou de main d'oeuvre pour une période d'un an à partir de la date originale d'achat.

Un reçu original est requis pour valider votre garantie. DJG, à son choix, fournira des pièces de remplacement ou remplacera le produit.

DJG se réserve le droit de remplacer la pièce ou le produit par un autre si la pièce ou le modèle a été discontinué.

Pour faire une demande sous cette garantie vous pouvez écrire à DJG, Département des soins au consommateur, P.O. Box 2609, Columbus, IN 47202-2609, ou appelez le 1-800-544-1108 de 8h00 à 18h00 HNE du lundi au jeudi et de 8H00 à 16H30 le vendredi.

Une preuve d'achat est requise et le consommateur est responsable des frais d'expédition.

Limitations de la garantie: Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une mauvaise utilisation ni de l'usage abusif de ce produit.

Limitations des dommages: La garantie et les recours tels que décrits sont exclusifs et remplacent toute autre entente verbale ou écrite, explicite ou implicite. En aucun cas, DJG ou le marchand vendant ce produit ne sera tenu responsable pour tout dommage, incluant les dommages directs ou indirects, découlant de l'utilisation ou de l'impossibilité d'utiliser ce produit.

Bon de commande de pièces de Remplacement

Remplissez le formulaire. Votre numéro de modèle et le code de date de fabrication **DOIVENT** être inclus sur le formulaire afin d'assurer des pièces de remplacement adéquates. Les codes peuvent être trouvés sur une étiquette sur le côté de l'ensemble de retenue pour enfant. Le paiement en dollars américains doit accompagner votre commande. Choisissez les pièces nécessaires sur la liste à la page suivante.

Retournez le formulaire avec votre paiement à:

Dorel Juvenile Group, Inc. Consumer Care Department

P.O. Box 2609
Columbus, IN 47202-2609

S.V.P. faire le mandat-poste à l'ordre de Dorel Juvenile Group, Inc. Complétez l'espace sur la page suivante pour charger à une carte de crédit. (Visa ou MasterCard **seulement**). Nous n'acceptons pas d'argent comptant, de chèques personnels, ou d'autres cartes de crédit. Toutes les commandes provenant hors des États-Unis et du Canada, **DOIVENT** être payées par carte de crédit.

Expédiez à: (S.V.P. imprimez)

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____

Province: _____ **Code Postal:** _____

Pays: _____

Téléphone: _____

Adresse de courriel: _____

Nous **DEVONS** avoir cette information:

**Numéro de modèle
(8 à 9 caractères):** _____

Date de fabrication (aaaa/mm/jj): _____

Liste de pièces de remplacement

NOTE: Si la couleur demandée n'est pas disponible, une couleur similaire sera substituée.

| Pièce | Coût | Quantité | Coût Total |
|----------------------------|---------|----------|------------|
| Assemblage de la boucle. | \$6.99 | X _____ | = \$ _____ |
| Boucle de la ceinture (1)* | \$2.00 | X _____ | = \$ _____ |
| Ceinture du SAU (1)* | \$4.50 | X _____ | = \$ _____ |
| Housse de siège | \$19.99 | X _____ | = \$ _____ |
| Pince de sécurité | \$2.50 | X _____ | = \$ _____ |
| Pince en "S" (1)* | \$2.00 | X _____ | = \$ _____ |
| Instructions | \$0.00 | X _____ | = \$ _____ |

*2 sont nécessaire pour utiliser ce lit d'auto

Total Marchandise: \$ _____

Transport & Manutention: \$ _____

| | | | |
|--------------------|--------|---------------------------|---------|
| Jusqu'à \$25.00 | \$5.95 | \$100.01 à \$150.00 | \$10.95 |
| \$25.01 à \$50.00 | \$6.95 | \$150.01 à \$200.00 | \$11.95 |
| \$50.01 à \$75.00 | \$8.95 | \$200.01 et plus | \$13.95 |
| \$75.01 à \$100.00 | \$9.95 | Extérieur É.-U. et Canada | \$10.00 |

Taxes de vente: \$ _____

Résidents du Québec, ajoutez 5% TPS et 9.975% TVQ.
 Résidents du Nouveau-Brunswick, Terre-Neuve et Labrador, ajoutez 15% TVH.
 Résidents de Nouvelle-Écosse, ajoutez 15% TVH.
 Résidents de Saskatchewan, ajoutez 5% TPS et 5% TVP
 Résidents du Manitoba, ajoutez 5% TPS et 8% TVP
 Toutes les autres Provinces et Territoires, ajoutez 5% TPS.

Grand Total: \$ _____

Aucun frais de transport ni de manutention pour les instructions en quantité moindre de 6. Ajoutez \$0.50 pour chaque instruction de plus de 6, puis les frais applicables de transport et de manutention.

À remplir pour carte de crédit

Visa MasterCard

Date d'exp. carte: _____

Nom du détenteur cart: _____

Numéro de carte: _____

Signature: _____

COUPEZ SUR LA LIGNE POINTILLÉE